

61.149.221.011- HM60R说明书-A1

八国语言说明书/105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折490*225mm/素材图 E16-105-A0-20180719/*



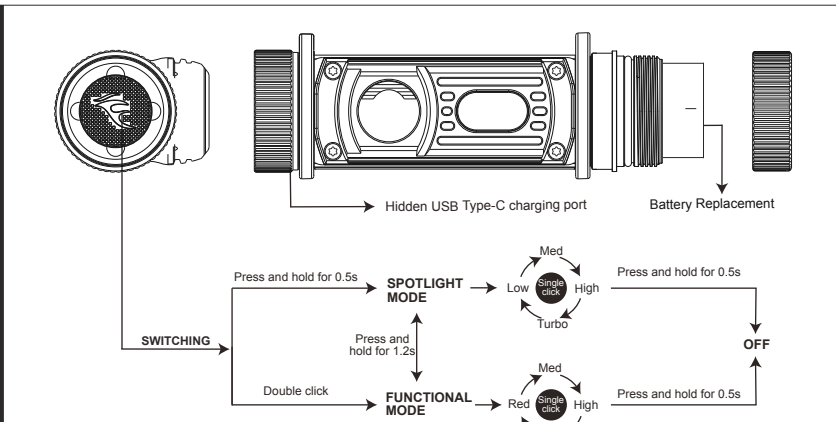
HM60R

INTELLIGENT FREQUENCY-SENSING OUTDOOR HEADLAMP

1200 LUMENS MAXIMUM OUTPUT

54 HOURS MAXIMUM RUNTIME

© 1200 lumens maximum output, 116 meters maximum beam distance.
© Lumus SST40 white light LED, XP-G2 neutral white light LED, with a lifespan of 50,000 hours.
© Included a Fenix ARB-L18-2600 18650 rechargeable Li-Ion battery and compatible with two CR123A Lithium batteries.
© Spotlight, floodlight and red light combined.
© Frequency sensing: the brightness changes along with the speed.
© Hidden inner waterproof USB Type-C charging interface.
© A large all-in-one side switch.
© Made of quality PC and aluminum, lightweight and wear-resistant.
© Size: 3.35" x 1.77" x 1.77" / 85 x 45 x 45 mm.
© Weight: 5.54 oz / 157 grams (including battery and headband).



TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/PLATO FL1	SPOTLIGHT MODE				FUNCTIONAL MODE				
	TURBO	High	MED	LOW	HIGH	MED	RED	SOS	
OUTPUT	1200 lumens	350 lumens	130 lumens	30 lumens	350 lumens	70 lumens	5 lumens	5 lumens	
RUNTIME	2 hours * 2	8 hours	18 hours	54 hours	8 hours	24 hours	100 hours	200 hours	
DISTANCE	116 meters	60 meters	36 meters	18 meters	33 meters	15 meters	5 meters	5 meters	
INTENSITY	3400 candela	913 candela	330 candela	78 candela	268 candela	55 candela	7 candela	7 candela	
IMPACT RESISTANCE	2 meters								
WATER RESISTANCE	IP68								

Output: Lumens vs Runtime: hours graph showing Turbo (Spotlight Mode) at 1200 lumens for 2h, High (Spotlight/Functional Mode) at 350 lumens for 8h, Med (Spotlight Mode) at 130 lumens for 18h, Low (Spotlight Mode) at 30 lumens for 54h, High (Functional Mode) at 350 lumens for 8h, Med (Functional Mode) at 70 lumens for 24h, Red (Functional Mode) at 5 lumens for 100h, and SOS (Functional Mode) at 5 lumens for 200h.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com
Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 Shuihu Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

FACEBOOK WECHAT
"Follow" us for more information about Fenix.

61.149.221.011-A1-20210722

(ENGLISH) FENIX HM60R HEADLAMP

© 1200 lumens maximum output, 116 meters maximum beam distance.
© Lumus SST40 white light LED, XP-G2 neutral white light LED, with a lifespan of 50,000 hours.
© Included a Fenix ARB-L18-2600 18650 rechargeable Li-Ion battery and compatible with two CR123A Lithium batteries.
© Spotlight, floodlight and red light combined.
© Frequency sensing: the brightness changes along with the speed.
© Hidden inner waterproof USB Type-C charging interface.
© A large all-in-one side switch.
© Made of quality PC and aluminum, lightweight and wear-resistant.
© Size: 3.35" x 1.77" x 1.77" / 85 x 45 x 45 mm.
© Weight: 5.54 oz / 157 grams (including battery and headband).

OPERATING INSTRUCTION

On
Press and hold the switch for 0.5 seconds to enter spotlight mode, double click the switch to enter functional mode.

Off
Press and hold the switch for 0.5 seconds to turn off the lamp.

Mode Switching
With the lamp switched on, press and hold the switch for 1.2 seconds to switch to another mode.

Output Selection
In Spotlight mode, with the lamp switched on, single click the switch to cycle through Low→Med→High→Turbo.
In Functional mode, with the lamp switched on, single click the switch to cycle through Red→Med→High→SOS.

Intelligent Memory Circuit
The headlamp memorizes the last selected output on spotlight mode. When turned on again the previously used output will be recalled. Each time the functional mode is entered with red light.

BATTERY SPECIFICATIONS

TYPE	DIMENSIONS	NOMINAL VOLTAGE	USABILITY	
Fenix ARB-L18 Series	18650	3.6V	Recommended	✓
Non-rechargeable Battery (Lithium)	CR123A	3V	Usable	✓
Rechargeable Battery (LiFePO4)	16340	3.2V	Usable	✓
Rechargeable Battery (Li-Ion)	18650*	3.6V	Caution	!
Rechargeable Battery (Li-Ion)	16340	3.6V	Banned	✗
Rechargeable Battery (LiFePO4)	18650	3.2V	Banned	✗

TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/PLATO FL1	SPOTLIGHT MODE				FUNCTIONAL MODE				
	TURBO	High	MED	LOW	HIGH	MED	RED	SOS	
OUTPUT	1200 lumens	350 lumens	130 lumens	30 lumens	350 lumens	70 lumens	5 lumens	5 lumens	
RUNTIME	2 hours * 2	8 hours	18 hours	54 hours	8 hours	24 hours	100 hours	200 hours	
DISTANCE	116 meters	60 meters	36 meters	18 meters	33 meters	15 meters	5 meters	5 meters	
INTENSITY	3400 candela	913 candela	330 candela	78 candela	268 candela	55 candela	7 candela	7 candela	
IMPACT RESISTANCE	2 meters								
WATER RESISTANCE	IP68								

Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using one Fenix ARB-L18-2600 Li-Ion battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.
*The Turbo output is measured in a total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

CHARGING

1. Uncover the cap and plug the USB Type-C side of the charging cable into the charging port of the lamp.
2. The indicator will display red while charging, and will turn to green when fully charged.
3. The normal charging time of the included Fenix ARB-L18-2600 18650 rechargeable Li-Ion battery is about 3 hours with a 5V/2A adapter.
4. When charging is complete, replace the anti-dust cap to ensure waterproof and dustproof ability.
5. Recharge a stored headlamp every four months to maintain optimal Li-Ion battery performance.
6. When charging, the Low output level can be used, but charging time will be prolonged.

BATTERY LEVEL INDICATION

With the lamp switched off, single click the switch to check the battery status, the indicator will last for 3 seconds.
Green light on: saturated 100% - 85%
Green light flashes: sufficient 85% - 50%
Red light on: poor 50% - 25%
Red light flashes: critical 25% - 1%
Note: This only works with Fenix ARB-L18 Series battery.

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The lamp will accumulate a lot of heat when used at Turbo output level for extended periods. When the lamp reaches a temperature of 55°C or above, the lamp will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 55°C, it will then allow the user for the reselection of Turbo mode.

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the headlamp is programmed to downshift to a lower brightness level until Low output is reached. When this happens in Low output mode, the lamp blinks 3 times every 5 minutes to remind you to timely recharge or replace the battery.
Note: This only works with Fenix ARB-L18 Series battery.

HEADBAND ASSEMBLY

Note: The headband is factory assembled by default.
1. Adjust the headband by sliding the buckle to the required length.
2. Assemble top headband to better fix the headlamp. First fix the headband mount to the headband, then fix one side of the top headband to the headlamp holder, and the other end to the top headband mount.

USAGE AND MAINTENANCE

- Disassembling the sealed head can cause damage to the lamp and will void the warranty.
- Fenix recommends using an excellent quality Fenix battery.
- The lamp will not be used for an extended period, remove the battery, or the lamp could be damaged by electrostatic leakage.
- Take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
- Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
- Periodic cleaning of the battery contacts improves the lamp's performance as dirty contacts may cause the lamp to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:

A: The battery needs replacing.
Solution: Replace the battery (Ensure battery is inserted according to the manufacturer's specifications).
B: The contact point or contact of the battery or headlamp is dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.

If the above methods don't work, please contact the distributor.

INCLUDED

Fenix HM60R Headlamp, Fenix ARB-L18-2600 Li-Ion battery, USB Type-C charging cable, Spare O-ring, User manual, Warranty card

WARNING

- The headlamp is a high-intensity lighting device capable of causing eye damage to the user or others. Avoid shining the lamp directly into anyone's eyes.
- This headlamp will accumulate a lot of heat when used for extended periods, resulting in a high temperature of the headlamp shell. Pay attention to safe use to avoid scalding.
- Do not shine an object at close range, so as to avoid burning the object or causing danger due to high temperature.
- The LED of this headlamp is not replaceable; so the entire lamp should be replaced when the LED reaches the end of its life.
- If any of the information provided in this manual is changed, the new version of the manual shall prevail; if you included user manual is an old one, it acquires that we won't send a new manual.

(中文) Fenix HM60R头灯

◎最高亮度1200流明,最远射程116米
◎使用LUMINUS SST40白光、XP-G2中白光LED, 2835红光;寿命50000小时
◎标配1节Fenix ARB-L18-2600锂离子电芯,兼容2节CR123A电芯
◎使用双面透镜钢化玻璃透镜,照明清晰
◎高亮度聚光照明,红光照明,多场景适用
◎频率感应设计,亮度随运动频率的变化智能调节
◎隐藏式防水Type-C接口设计,充电更高效
◎侧面开关,一键控制,操作便捷
◎采用优质PC材料和铝合金,轻量耐磨
◎尺寸:85毫米(长)×45毫米(宽)×45毫米(高)
◎重量:157克(含电芯、头灯带)

操作说明

开机/关机
开机:长按开关0.5秒打开聚光照明;双击开关,打开功能照明。
关机:长按开关0.5秒。

模式切换
开机状态下,长按开关1.2秒切换模式。两种模式不能同时开启。

档位切换
聚光照明:开机状态下,单击开关,按低亮档→中亮档→高亮档→极亮档的循环顺序切换亮度。
功能照明:开机状态下,单击开关,按红光档→中亮档→高亮档→SOS的循环顺序切换亮度。

智能记忆
头灯会自动记忆聚光照明亮度档位,但不会记忆功能照明模式。每次打开聚光照明时,头灯均会以记忆档位开始工作;每次打开功能照明时,都会默认打开红光档位。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用
Fenix ARB-L18系列	18650	3.6V	推荐 ✓
一次性锂电池	CR123A	3V	可用 ✓
可充磷酸铁锂电池	16340	3.2V	可用 ✓
可充锂离子电池	18650	3.6V	谨慎使用 !
可充锂离子电池	16340	3.6V	禁止 ✗
可充磷酸铁锂电池	18650	3.2V	禁止 ✗

技术参数

ANSI/PLATO FL1	聚光照明				功能照明				
	极亮档	高亮档	中亮档	低亮档	高亮档	中亮档	红光档	SOS	
亮度	1200流明(12瓦)	350流明(3.5瓦)	130流明(1.3瓦)	30流明(0.3瓦)	350流明(3.5瓦)	70流明(0.7瓦)	5流明(0.1瓦)	5流明(0.05瓦)	
续航时间	2小时*	8小时	18小时	44小时	8小时	24小时	100小时	200小时	
射程	116米	60米	36米	18米	33米	15米	5米	5米	
光强	3400坎德拉	913坎德拉	330坎德拉	78坎德拉	268坎德拉	55坎德拉	7坎德拉	7坎德拉	
跌落高度	2米								
防护等级	IP68								

注:上述参数依据ANSI/PLATO FL1标准,使用1节Fenix ARB-L18-2600锂离子电芯,在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下,在Fenix实验室环境下测试得出,实际表现随着供电电芯及使用环境的变化而变化。
*续航时间指在智能智能保护模式的累计续航,当使用更大容量的18650电芯时,HM60R的续航时间会变长。

*18650锂离子(Li-Ion)电芯属于工业电芯,并非有安全保障的民用电芯,当电芯品质不良或者使用不当(短路、高温等等)时可能发生短路、爆炸并危及人身和财产安全,若使用此电芯时请明确其安全风险并自行承担相应的责任,使用品质优秀并有保护电路的锂离子电池会一定程度上降低风险。

聚光切换

将放电池盖,将电池按照标识方向装入,正极朝前,压紧电池盖即进入待机状态。

频率感应

聚光中亮档和聚光高亮档具有频率感应设计。
1.以步骤150次/分钟为基准,从步骤150次/分钟到步骤220次/分钟,亮度随频率逐步提高,当频率达到220次/分钟时,亮度提升并恢复正常亮度的150%;
2.当频率低于150次/分钟时,从步骤150次/分钟到步骤80次/分钟,亮度随频率逐步降低,当频率达到80次/分钟时,亮度降低至正常亮度的70%;
3.当频率高于80次/分钟,并维持正常亮度的70%,当检测到频率下降,亮度将逐步从10秒开始逐渐下降。

聚光双光斑设计

产品聚光照明具有双光斑设计,既可以照射前方,也可以给脚下的路照明。

支架角度调节

产品支架角度调节范围向上、下各90度。

充电说明

充电时,应按如下步骤进行:
1. 旋松充电口防尘盖,露出充电接口,将充电线的TYPE-C 端口插入头灯的充电接口。
2. 若锂电池电量比较饱满,则充电指示灯将会以绿色亮起,表示充满电,否则,充电指示灯将会以红色亮起,待充满后再转变为绿色。
3. 采用5V/2A的适配器,充满一节标称的2600mAh 18650可充电锂离子电池大约需要 3小时。
4. 充电完成后,请将防尘盖旋紧,以免灰尘或杂物进入。
5. 由于电池会缓慢的自放电,建议用户长时间不使用头灯时,仍然每四个月进行一次充电操作,以免电池受损。
6. 充电过程中,头灯可点亮低亮档工作,但将会延长充电时间。

电量显示
关机状态下,单击开关,按键帽上的电量指示灯亮起,可简单查看电量,3秒内熄灭;
绿灯长亮(代表电量饱和):电量大约100%-85%
绿灯闪烁(代表电量充足):电量大约85%-50%
红灯长亮(代表电量不足):电量大约50%-25%
红灯闪烁(代表电量严重不足):电量大约25%-1%

注:仅对Fenix ARB-L18系列 18650可充电锂离子电池有效。

智能温控

头灯长时间以极亮档工作时可能会积累大量热量,为避免外壳温度过高影响使用寿命,当检测到温度达到55°C,会逐步降低亮度,待温度降低后,亮度会逐渐恢复正常,当温度降低到55°C以下,亮度会自动逐步恢复正常。

低压警示

头灯检测到电池电压过低时,会逐步的自动降低当前档位,并从高到低依次按顺序切换档位,直到仅剩到低亮档为止;如果检测到电池在最低档位时仍然电压过低,头灯会每分钟闪烁3次,以提醒用户及时充电或更换电池。

头灯带安装及使用说明

头灯出厂默认与支架预装好,用户不需自己装配即可使用。
1. 移动头灯带卡扣可调节头灯带尺寸。
2. 装上头灯带顶帽可更好的固定头灯,请先将头灯后座固定在头灯带顶帽上,再将头灯带一端固定在头灯支架上,另一端固定在头灯后座上。

使用与维护

- 请勿拆卸头灯密封部件,否则可能会导致保修失效并可能损坏灯具。
- 请使用优质电池,并且当长期不用时请将电池从灯具中取出,否则可能因部分品质不良的电池漏液造成灯具损坏。
- 由于采用了侧面开关关闭,5秒开机设计,灯具放在包里时可能会因为挤压导致背面的闪光灯或者无闪光灯的时候,以下这几个可能导致灯具出现异常的闪光灯或者无法点亮的原因:
原因一:电池电量不足
解决方案:充电或更换电池。
原因二:灯具与电池的导电接触面/接触点被弄脏
解决方案:用酒精棉签清洗导电接触面或接触点。
原因三:电量不足,请联系经销商并按售后服务条款保修。

包装清单

HM60R头灯, Fenix ARB-L18-2600锂离子电芯, USB Type-C充电线, 备用防水圈, 说明书, 保修卡

警告

- 本产品亮度极高,请勿直视发光体,以免造成视力损伤
- 本产品长时间工作后会累积大量热量,造成产品外壳温度高,请在使用时注意安全,以免烫伤
- 请勿将点亮状态的灯具近距离照射物体表面,以免温度过高损坏物体或引发危险
- 头灯的光源是不可替换的;当光源达到其寿命时,应更换整个灯具
- 说明书上提供的所有信息若有更改,请以新版说明书为准;随附产品说明书本如是旧版说明书,不再另行补发,敬请谅解!

(ITALIAN) FENIX HM60R

◎Potenza massima di 1200 lumen, distanza massima del fascio di 116 metri.
◎Luce bianca LUMINUS SST40, LED a luce bianca neutra XP-G2, con una durata di vita di 50.000 ore.
◎Inclusa una batteria ricaricabile agli ioni di litio Fenix ARB-L18-2600 18650 e compatibile con due batterie al litio CR123A.
◎Faretto, proiettore e luce rossa combinati.
◎Rilevamento della frequenza: la luminosità cambia insieme alla velocità.
◎Interfaccia di ricarica USB Type-C impermeabile interna nascosta.
◎Un grande interruttore laterale all-in-one.
◎Realizzato in PC di qualità e alluminio, leggero e resistente all'usura.
◎Dimensioni: 3.35" x 1.77" x 1.77" / 85 x 45 x 45 mm.
◎Peso: 5.54 once / 157 grammi (inclusa batteria e archetto).

ISTRUZIONI OPERATIVE

On
Tenere premuto l'interruttore per 0,5 secondi per accedere alla modalità Spotlight, fare doppio clic sull'interruttore per accedere alla modalità funzionale.

Off
Tenere premuto l'interruttore per 0,5 secondi per spegnere la lampada.

Cambio di modalità
Con la lampada accesa, premere e tenere premuto l'interruttore per 1,2 secondi per passare a un'altra modalità.

Selezione dell'uscita
In modalità Spotlight, con la lampada accesa, fare clic sull'interruttore per scorrere tra Basso → Medio → Alto → Turbo.
In modalità Funzionale, con la lampada accesa, fare clic sull'interruttore per scorrere Rosso → Medio → Alto → SOS.

Circolo di memoria intelligente
Il proiettore memorizza l'ultima potenza selezionata in modalità Spotlight. Alla riaccensione verrà richiamata l'uscita precedentemente utilizzata. Ogni volta che si entra nella modalità funzionale con luce rossa.

SPECIFICHE BATTERIA

TIPO	DIMENSIONI	VOLTAGGIO NOMINALE	USABILITÀ
Fenix ARB-L18 Series	18650	3.6V	Recomandata ✓
Batteria non Ricaricabile (Lithio)	CR123A	3V	Usabile ✓
Batteria Ricaricabile (LiFePO4)	16340	3.2V	Usabile ✓
Batteria Ricaricabile (Li-Ion)	18650*	3.6V	Con Attenzione !
Batteria Ricaricabile (Li-Ion)	16340	3.6V	Vietata ✗
Batteria Ricaricabile (LiFePO4)	18650	3.2V	Vietata ✗

PARAMETRI TECNICI

ANSI/PLATO FL1	MODALITÀ RIFLETTORE				MODALITÀ NORMALE				
	TURBO	ALTA	MEDIA	BASSA	ALTA	MEDIA	ROSSA	SOS	
LUCE	1200 lumen	350 lumen	130 lumen	30 lumen	350 lumen	70 lumen	5 lumen	5 lumen	
TEMPO	2 ore *	8 ore	18 ore	44 ore	8 ore	24 ore	100 ore	200 ore	
DISTANZA	116 metri	60 metri	36 metri	18 metri	33 metri	15 metri	5 metri	5 metri	
INTENSITÀ	3400 candele	913 candele	330 candele	78 candele	268 candele	55 candele	7 candele	7 candele	
RESISTENZA IMPATTI	2 metri								
SOTT'ACQUA	IP68								

Note: secondo lo standard ANSI / PLATO FL1, le specifiche sopra riportate derivano dai risultati prodotti da Fenix attraverso i suoi test di laboratorio utilizzando una batteria agli ioni di litio Fenix ARB-L18-2600 alla temperatura di 21 ± 3 ° C e umidità di 50% - 80%. Le prestazioni effettive di utilizzo di questo prodotto possono variare in base ai diversi ambienti di lavoro e alla batteria effettivamente utilizzata.
*L'uscita Turbo è misurata in un totale di tempo di esecuzione, inclusa l'uscita a livelli ridotti a causa della temperatura o del meccanismo di protezione nel progetto.

RICARICA

1. Scoprire il cappuccio e collegare il lato USB Type-C del cavo di ricarica alla porta di ricarica della lampada.
2. L'indicatore diventerà rosso durante la ricarica e diventerà verde quando sarà completamente carico.
3. Il normale tempo di ricarica della batteria ricaricabile agli ioni di litio Fenix ARB-L18-2600 18650 include 6 ore di carica con un adattatore 5V / 2A.
4. Quando la carica è completa, sostituire il cappuccio antipolvere per garantire la capacità di impermeabilità e polvere.
5. Ricaricare una lampada frontale immagazzinata ogni quattro mesi per mantenere le prestazioni ottimali della batteria agli ioni di litio.
6. Durante la ricarica, è possibile utilizzare il livello di uscita basso, ma il tempo di ricarica sarà prolungato.

Con la lampada spenta, fare clic sull'interruttore per controllare lo stato della batteria, l'indicatore durerà per 3 secondi.
Luce verde acceso: saturo 100% - 85%
Luce verde lampeggiante: sufficiente 85% - 50%
Luce rossa acceso: scarico 50% - 25%
Luce rossa lampeggiante: critico 25% - 1%
Nota: funziona solo con la batteria della serie Fenix ARB-L18.

PROTEZIONE INTELLIGENTE DAL SURRISCALDAMENTO

La lampada accumulerà molto calore se utilizzata a livello di potenza Turbo per periodi prolungati. Quando la lampada raggiunge una temperatura di 55°C o superiore, la lampada diminuirà automaticamente di alcuni lumen per ridurre la temperatura. Quando la temperatura scende al di sotto di 55 ° C, consentirà quindi all'utente la rilesione della modalità Turbo.

AVVISO DI BASSA TENSIONE

Quando il livello di tensione scende al di sotto del livello preimpostato, il proiettore

è programmato per passare a un livello di luminosità inferiore fino a quando non viene raggiunta una potenza di uscita bassa. Quando ciò accade in modalità Bassa potenza, la spia lampeggia 3 volte ogni 5 minuti per ricordare di ricaricare o sostituire la batteria tempestivamente.
Nota: funziona solo con la batteria della serie Fenix ARB-L18.

ASSEMBLAGGIO DELL'ARCHETTO

Note: l'archetto viene assemblato in fabbrica per impostazione predefinita.
1. Regolare l'archetto facendo scorrere la fibbia alla lunghezza richiesta.
2. Montare l'archetto superiore per fissare meglio la lampada frontale.
Per prima cosa, fissare il supporto per archetto all'archetto, quindi fissare un lato dell'archetto superiore al supporto del faro e l'altra estremità al supporto per archetto superiore.

USO E MANUTENZIONE

- Lo smontaggio della testa sigillata può causare danni alla lampada e invalidare la garanzia.
- Fenix consiglia di utilizzare una batteria Fenix di ottima qualità.
- Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la lampada potrebbe essere danneggiata dalla perdita di elettrolita.
- Estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante lo stoccaggio o il trasporto.
- L'uso a lungo termine può provocare l'usura dell'O-ring. Per mantenere una corretta tenuta all'acqua, sostituire l'anello con un ricambio originale.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada poiché i contatti sporchi possono causare lo sfarfallio della lampada, brillare a intermittenza o addirittura non illuminarsi per i seguenti motivi:
○ La batteria deve essere sostituita.
Soluzione: sostituire la batteria (assicurarsi che la batteria sia inserita secondo le specifiche del produttore).
○ Il punto di contatto o il contatto della batteria o del proiettore è sporco.
Soluzione: pulire i punti di contatto con un batuffolo di cotone imbevuto di alcool denaturato.
Se i metodi di cui sopra non funzionano, contattare il distributore.

INCLINO NELLA CONFEZIONE

Lampada frontale Fenix HM60R, batteria agli ioni di litio Fenix ARB-L18-2600, cavo di ricarica USB Type-C, O-ring di ricambio, manuale utente, scatola di garanzia

AVVERTIMENTO

- La lampada frontale è un dispositivo di illuminazione ad alta intensità in grado di causare danni agli occhi all'utente o ad altri. Evita di puntare la lampada direttamente negli occhi.
- Questa lampada frontale accumula molto calore. Se usata per lunghi periodi, provocando una temperatura elevata del guscio del proiettore. Prestare attenzione all'uso sicuro per evitare scottature.
- Non illuminare un oggetto a distanza ravvicinata, in modo da evitare di bruciare l'oggetto o causare pericoli a causa dell'alta temperatura.
- Gli LED di questo proiettore non è sostituibile; quindi l'intera lampada deve essere sostituita quando il LED raggiunge la fine della sua vita.
- Se una qualsiasi delle informazioni fornite in questo manuale viene modificata, la nuova versione del manuale prevale; se il manuale utente incluso è vecchio, accetta che non invieremo un nuovo manuale.

(GERMAN) FENIX HM60R LED STIRNLAMPE

◎1200 Lumen maximale Helligkeit, 116 Meter maximale Reichweite
◎weiße Luminus SST40 LED, neutralweiße XP-G2 LED, mit 50.000 Stunden Lebensdauer
◎Inklusive Fenix ARB-L18-2600 18650 Li-Ion Akku, 2 CR123A Batterien können auch verwendet werden (ohne Aufladen)
◎Spotlicht und kombinierter weißes + rotes Flutlicht
◎Frequenzsensor zur Anpassung der Helligkeit an den Laufgeschwindigkeit
◎Versteckter wasserdichter USB Typ-C Ladenschluss
◎Großer seitlicher Schalter
◎Geleitet aus hochwertigem Kunststoff und Aluminium. Leicht und robust.
◎Größe: 85 x 45 x 45 mm
◎Gewicht: 157 Gramm (ohne Akku)

BEDIENUNG

Einschalten
Drücken und halten Sie den Schalter für 0,5 Sekunden um das Spotlicht zu aktivieren, drücken Sie ihn doppelt für das Flutlicht (weiß und rot).

Ausschalten
Drücken und halten Sie den Schalter für 0,5 Sekunden.

Wechsel zwischen Spot- und Flutlicht
Drücken Sie bei eingeschaltetem Licht den Schalter für 1,2 Sekunden, um zu wechseln.

Wahl der Helligkeitsstufe
Drücken Sie den Schalter kurz, um jeweils endlos zu wechseln zwischen: Spotlicht: Dunkel → Mittel → Hell → Turbo
Flutlicht: Rot → Mittel → SOS

Intelligente Memoryfunktion
Die Stirnlampe erinnert sich beim erneuten Einschalten an die zuletzt genutzte Helligkeitsstufe des Spotlicht. Jedes Mal wird der Funktionsmodus mit rotem Licht aufgerufen.

ERLAUBTE UND VERBOTENE AKKUS UND BATTERIEN

TYP	GRÖÖE	NOMINELLE SPANNUNG	NUTZBARKEIT
Fenix ARB-L18 Serie	18650	3.6V	empfohlen ✓
Lithium-Batterien	CR123A	3V	Nutzbar (ohne Aufladen) ✓
LiFePO4 Akkus	16340	3.2V	Nutzbar (auch in der Helligkeit) ✓
geschützter Li-Ion-Akku*	18650	3.6V	Vorsicht -
Li-Ion Akku	16340	3.6V	Verboten ✗
LiFePO4 Akku	18650	3.2V	Verboten ✗

TECHNISCHE DATEN

ANSI/PLATO FL1	SPOTLICHT			FLUTLICHT				
	TURBO	HELL	MITTEL	DUNKEL	HELL	MITTEL	ROT	SOS
HELLIGKEIT	1.200 Lumen	350 Lumen	130 Lumen	30 Lumen	350 Lumen	70 Lumen	5 Lumen	5 Lumen
BRENNDAUER	2 Stunden *	8 Stunden	18 Stunden	54 Stunden	8 Stunden	24 Stunden	100 Stunden	200 Stunden
REICHWEITE	116 Meter	60 Meter	36 Meter	18 Meter	33 Meter	15 Meter	5 Meter	5 Meter
INTENSITÄT	3.400 Candela	913 Candela	330 Candela	78 Candela	268 Candela	55 Candela	7 Candela	7 Candela
STOFESTIGKEIT	2 Meter							
UNTERTAUCHBARKEIT	IP68							

Hinweis: Gemäß dem ANSI/PLATO FL1 Standard sind die zuvor genannten Werte im Fenix Lab unter Verwendung der Stirnlampe, Akku / Batterien, Alter und Umgebung abgemessen.
* Die Brenndauer in der Stufe Turbo enthält die Brenndauer mit reduzierter Helligkeit aufgrund des Überhitzungsschutz.

LADEN

1. Entfernen Sie den Schutz des USB Typ-C Ladenschlusses und stecken Sie ein mit einer passenden Stromquelle verbundenes USB Typ C Ladekabel in den Ladeport der HM60R ein.
2. Der Indikator wird während dem Laden rot leuchten und zu grün wechseln wenn das Laden abgeschlossen ist.
3. Die normale Ladedauer mit dem Fenix ARB-L18-2600 18650 Li-Ion Akku beträgt mit einem 5V / 2A Adapter ca. 3 Stunden.
4. Ziehen Sie nach dem Laden das Ladekabel ab und verschließen Sie den USB-C Ladeport wieder, um die Staub- und Wasserdichtigkeit wieder herzustellen.
5. Laden Sie die Stirnlampe mindestens alle 4 Monate wieder auf, um eine optimale Akkulebensdauer zu erreichen.
6. Beim Laden kann die aktuelle Helligkeitsstufe aktiviert werden, dies verlängert jedoch die Ladedauer.

KAPAZITÄTSANZEIGE

Drücken Sie bei ausgeschalteter Stirnlampe den Schalter kurz, um für 3 Sekunden die aktuelle Kapazität anzuzeigen:
Grün konstant: 100% - 85%
Grün blinkend: 85% - 50%
Rot konstant: 50% - 25% schlicht, bitte aufladen!
Rot blinkend: 25% - 1% kritisch, bitte sofort aufladen!
Hinweis: Dies funktioniert nur mit Fenix ARB-L18 Serie Akkus.

INTELLIGENTER ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Die Stirnlampe erzeugt bei der Nutzung in der Helligkeitsstufe Turbo sehr viel Hitze. Beim Erreichen von 55°C wird sie die Helligkeit automatisch etwas verringern, bis die Temperatur wieder unter 55°C sinkt. Dann kann die ursprüngliche Helligkeit wieder vom Nutzer angewählt werden.

WARNUNG BEI NUTZUNG

Wenn die Spannung nicht mehr für die aktuelle Helligkeitsstufe ausreicht wechselt die Stirnlampe automatisch zur nächst geringeren Helligkeitsstufe, bis die Stufe Dunkel erreicht wird. Bei einer kritischen Spannung in dieser Helligkeitsstufe blinkt die Stirnlampe 3 mal alle 5 Minuten, um an das umgehende Aufladen zu erinnern.
Hinweis: funktioniert nur mit Fenix ARB-L18 Serie Akkus.

EINSTELLEN DES STIRNBAND

Montieren Sie das Überkopfband, um für eine optimale Stabilität zu sorgen. Die Länge vom Überkopfband und der Umfang vom Stirnband können eingestellt werden.

NUTZUNG UND WARTUNG

- Das Öffnen der Stirnlampe über die Abdeckung des Batterierohrs hinaus zerstört die Stabilität und ist daher verboten.
- Bitte nutzen Sie ausschließlich die hochwertigen Fenix Akkus oder hochwertige Batterien.
- Wenn die Stirnlampe für eine längere Zeit nicht benutzt wird entfernen Sie die Zelle(n).
- Entnehmen Sie die Zelle(n) während der Lagerung und dem Transport um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.
- Nach längerer Nutzung kann der O-Ring verschleifen. Ersetzen Sie ihn in diesem Fall gegen einen identischen O-Ring.
- Das regelmäßige Reinigen der Batteriekontakte des Gehäuses, sowie der Zellen selbst, verbessert die Leistung und verlängert das Flackern der Stirnlampe.

Soziale Stirnlampe trotzdem nicht leuchten, so prüfen Sie, ob die eingeleitete(n) Zelle(n) noch voll sind und laden Sie Akkus auf. bzw. ersetzen Sie Batterie. Sollte alle dies nicht zum Erfolg führen, so kontaktieren Sie bitte den Verkäufer oder den Importeur.

ENTHALTEN

Fenix HM60R Stirnlampe, Fenix ARB-L18-2600 Li-Ion Akku, USB Type-C Ladekabel, Ersatz-O-Ring

WARNUNG







- Dies ist eine Hochleistungsstrahlungsquelle. Sie kann ernsthafte Augenläsungen, die bis zum Erblinden führen, verursachen. Leuchten Sie niemals Menschen und auch nicht Tieren in die Augen. Blicken Sie bei eingeschaltetem Stirnlampe nie auf die LEDs.
- Die Stirnlampe erzeugt beim Betrieb in den hohen Helligkeits






(FRENCH) LAMPE FRONTALE FENIX HM60R			
<ul style="list-style-type: none">●Puissance maximale de 1200 lumens; portée maximale du faisceau de 116 mètres. ●LED Luminus lumière blanche SST40, LED blanche neutre XP-G2; avec une durée de vie de 50000 heures. ●Inclus une batterie Li-Ion 18650 Fenix ARB-L18-2600 qui est compatible avec deux batteries au lithium CR123A. ●Faisceau large, faisceau étroit et lumière rouge combinés. ●Détection de fréquence: la luminosité change avec la vitesse des pas. ●Interface de charge USB Type-C interne étanche et cachée. ●Un grand interrupteur latéral tout-en-un. ●Fabriqué en plastique et en aluminium de qualité, léger et résistant à l'usure. ●Dimensions: 85 x 45 x 45 mm / 3,35" x 1,77" x 1,77". ●Poids: 157 g / 5,54 oz (avec batterie et bandeau).			
MODE D'EMPLOI			
Marche			
Appuyez et maintenez l'interrupteur pendant 0,5 seconde pour entrer en mode spotlight, double-cliquez sur l'interrupteur pour entrer en mode fonctionnel.			
Arrêt			
Appuyez sur l'interrupteur pendant 0,5 seconde pour éteindre la lampe.			
Changement de mode			
Lampe allumée, appuyez sur l'interrupteur pendant 1,2 seconde pour passer à un autre mode.			
Sélection du niveau de sortie			
En mode Spotlight, lampe allumée, un simple clic sur l'interrupteur pour faire défiler les puissances dans l'ordre Faible→Moyen→Fort→Turbo. En mode Fonctionnel, lampe allumée, un simple clic sur l'interrupteur pour faire défiler les puissances dans l'ordre Rouge→Moyen→Fort→SOS.			
Circuit de mémoire intelligent			
La lampe frontale mémorise le dernier niveau de sortie utilisé en mode spotlight. Lorsqu'on la rallume, le dernier niveau de sortie est réactif. Chaque fois que le mode fonctionnel est entré avec une lumière rouge.			
CARACTÉRISTIQUES DES BATTERIES			
TYPE	DIMENSIONS	VOLTAGE	EMPLQI
Fenix ARB-L18 Series	18650	3.6V	Recommandé <input checked="" type="checkbox"/>
Pile (Lithium)	CR123A	3V	Utilisable <input checked="" type="checkbox"/>
Batterie (LiFePO4)	16340	3.2V	Utilisable <input checked="" type="checkbox"/>
Batterie (Li-Ion)	18650*	3.6V	Prudence <input type="checkbox"/>
Batterie (Li-Ion)	16340	3.6V	Interdit <input checked="" type="checkbox"/>
Batterie (LiFePO4)	18650	3.2V	Interdit <input checked="" type="checkbox"/>

(SPANISH) LINTERNA FRONTAL FENIX HM60R			
<ul style="list-style-type: none">●Potencia máxima de 1200 lúmenes, distancia máxima de 116 metros. ●LED de luz blanca Luminus SST40, LED de luz blanca neutra XP-G2, con una vida útil de 50.000 horas. ●Incluye una batería recargable de iones de litio Fenix ARB-L18-2600 18650 y compatible con dos baterías de litio CR123A. ●Luz cerrada, luz abierta y luz roja combinadas. ●Detección de frecuencia: el brillo cambia junto con la velocidad. ●Interfaz de carga USB tipo C impermeable interna oculta. ●Un gran interruptor lateral todo en uno. ●Fabricado en PC y aluminio de calidad, ligero y resistente al desgaste. ●Tamaño: 3,35" x 1,77" x 1,77" / 85 x 45 x 45 mm. ●Peso: 5,54 oz / 157 gramos (incluida la batería y el cintillo).			
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN			
Encendido			
Mantenga presionado el interruptor durante 0,5 segundos para ingresar al modo de luz cerrada, haga doble clic en el interruptor para ingresar al modo funcional.			
Apagado			
Mantenga pulsado el interruptor durante 0,5 segundos para apagar la luz.			
Cambio de modos			
Con la luz encendida, mantenga presionado el interruptor durante 1,2 segundos para cambiar a otro modo.			
Selección de Potencia			
En el modo Luz Cerrada, con la lámpara encendida, haga clic en el interruptor para recorrer a través de Bajo→Medio→Alto→Turbo. En el modo funcional, con la lámpara encendida, haga clic en el interruptor para alternar entre Rojo→Medio→Alto→SOS.			
Circuito de memoria inteligente			
La linterna memoriza la última potencia seleccionada en modo luz abierta. Cuando se enciende de nuevo, se recuperará la última potencia utilizada. Cada vez que se ingresa al modo funcional con luz roja.			
ESPECIFICACIÓN DE BATERÍAS			
TIPO	DIMENSIÓN	VOLTAJE NOMINAL	USABILIDAD
Fenix ARB-L18 Series	18650	3.6V	Recomendada <input checked="" type="checkbox"/>
Batería no Recargable (Lithium)	CR123A	3V	Usable <input checked="" type="checkbox"/>
Batería Recargable (LiFePO4)	16340	3.2V	Usable <input checked="" type="checkbox"/>
Batería Recargable (Li-Ion)	18650*	3.6V	Precaución <input type="checkbox"/>
Batería Recargable (Li-Ion)	16340	3.6V	Prohibida <input checked="" type="checkbox"/>
Batería Recargable (LiFePO4)	18650	3.2V	Prohibida <input checked="" type="checkbox"/>







(JAPANESE) FENIX HM60R ヘッドライト			
<ul style="list-style-type: none">●明るさ最大約1200 lm 照射距離最大約116 m ●使用光源: Luminus社製 SST40 白色LED, Cree社製 XP-G2 ニュートラルホワイトLED (定格寿命:約50,000時間) ●使用電池: Fenix ARB-L18-2600 18650リチウムイオン充電池1本(付属)またはCR123Aリチウム電池2本 ●充電端子: USB Type-C (防水仕様) ●本体材質: PC, アルミニウム ●サイズ(約): 85mm × 45mm × 45mm ●重量(約): 157g (電池・ヘッドバンドを含む) ●3種類の用途別の光源(スポットライト・ワイドライト・赤色ライト)を搭載 ●使用者の歩数に応じて自動調光する「歩数検知機能」を搭載 ●押しやすい大型サイドスイッチを採用し、スイッチ1つで全ての操作が可能			
使用方法			
点灯方法			
消灯状態で、スイッチを約0.5秒間長押しすると、スポットライトモードで点灯します。また、消灯状態でスイッチを約2秒間長押しすると、ファンクショナルモードで点灯します。			
消灯方法			
点灯状態で、スイッチを約0.5秒間長押しすると消灯できます。			
点灯モード変更方法			
点灯状態で、スイッチを約1.2秒間長押しするともう一方の点灯モードに切り替わります。			
明るさ変更方法			
スポットライトモードでは、スイッチを1回押すごとに以下の繰り返しで明るさが切り替わります。Lowモード→Medモード→Highモード→Turboモード ファンクショナルモードでは、スイッチを1回押すごとに以下の繰り返しで明るさが切り替わります。赤色点灯→Medモード→Highモード→SOSモード			
モードメモリー機能			
本製品は最後に使用した明るさを自動的に記憶します。(スポットライトモードのみ) 次点灯時には記憶した明るさで点灯します。機能モードに入るたびに赤信号が表示されます。			
使用可能電池			
種類	サイズ	公称電圧	使用可否
Fenix ARB-L18シリーズ	18650	3.6V	使用可能(推奨) <input checked="" type="checkbox"/>
リチウム電池	CR123A	3V	使用可能 <input checked="" type="checkbox"/>
LiFePO4充電池	16340	3.2V	使用可能 <input checked="" type="checkbox"/>
リチウムイオン充電池	18650*	3.6V	使用不可 <input type="checkbox"/>
リチウムイオン充電池	16340	3.6V	使用可能 <input checked="" type="checkbox"/>
LiFePO4充電池	18650	3.2V	使用不可 <input checked="" type="checkbox"/>

(RUSSIAN) НАЛОБНЫЙ ФОНАРЬ FENIX HM60R			
<ul style="list-style-type: none">●Максимальная яркость 1200 люмен, максимальная дистанция луча 116 метров. ●Светодиод LUMINUS SST40 белый и XP-G2 нейтральный белый, ресурс 50 000 часов; два светодиода 2835 красного света. ●Аккумулятор Fenix ARB-L18-2600 18650 Li-Ion в комплекте, совместим с двумя литиевыми батареями CR123A. ●Дальний свет, ближний свет и красный свет комбинируются. ●Сенсор частоты шага: яркость меняется вместе со скоростью движения. ●Скрытый интерфейс зарядки водонепроницаемый USB Type-C. ●Большая боковая кнопка управления «все в одном». ●Материал: качественный пластик и алюминий, легкое и износостойкое. ●Размеры: 85 x 45 x 45 мм ●Вес: 157 г (включая аккумулятор и налобное крепление).			
УПРАВЛЕНИЕ ФОНАРЕМ			
Включение			
Нажмите и удерживайте кнопку 0,5 секунд, чтобы войти в режимы Дальнего света; дважды нажмите на кнопку, чтобы войти в функциональные режимы.			
Выключение			
Нажмите и удерживайте кнопку 0,5 секунд, чтобы выключить фонарь.			
Переключение групп режимов			
Когда фонарь включен, нажмите и удерживайте кнопку 1,2 секунды, чтобы переключиться в другой режим.			
Выбор режима			
В режиме Дальнего света, когда фонарь включен, однократно нажмите на кнопку, чтобы выбрать режим: Минимальный→Средний→Максимальный→Turbo. В функциональных режимах, когда фонарь включен, однократно нажмите на кнопку, чтобы выбрать режим: Красный→Средний→Максимальный→SOS.			
Автоматическое запоминание режима			
Фонарь запоминает последний выбранный режим яркости Дальнего света. В следующий раз он включится в последний, выбранный перед выключением режим яркости Дальнего света. Каждый раз при переходе в функциональный режим загорается красный свет.			
СПЕЦИФИКАЦИЯ ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ			
ТИП	РАЗМЕРЫ	НОМИНАЛЬНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
Аккумуляторы серии Fenix ARB-L18	18650	3.6V	Рекомендуется <input checked="" type="checkbox"/>
Литиевые батареи	CR123A	3V	Штатно <input checked="" type="checkbox"/>
Аккумуляторы (LiFePO4)	16340	3.2V	Штатно <input checked="" type="checkbox"/>
Аккумуляторы (Li-Ion)	18650*	3.6V	С осторожностью <input type="checkbox"/>
Аккумуляторы (Li-Ion)	16340	3.6V	Запрещено <input checked="" type="checkbox"/>
Аккумуляторы (LiFePO4)	18650	3.2V	Запрещено <input checked="" type="checkbox"/>
Предостережение: *18650 Li-Ion аккумуляторы разработаны для промышленного использования и должны быть использованы с осторожностью и бережно. Качественные аккумуляторы имеют			

PARAMÈTRES TECHIQUES									
ANSI/PLATO FL1	MODE SPOTLIGHT			MODE FONCTIONEL					
	TURBO	FORT	MOYEN	FAIBLE	FORT	MOYEN	ROUGE	SOS	
 PUISSANCE	1200 lumens	350 lumens	130 lumens	30 lumens	350 lumens	70 lumens	5 lumens	5 lumens	
 AUTONOMIE	2 heures*	8 heures	18 heures	54 heures	8 heures	24 heures	100 heures	200 heures	
 PORTÉE	116 mètres	60 mètres	36 mètres	18 mètres	33 mètres	15 mètres	5 mètres	5 mètres	
 INTENSITÉ	3400 candela	913 candela	330 candela	78 candela	268 candela	55 candela	7 candela	7 candela	
 RÉSISTANCE AUX CHÔTES				2 mètres					
 IMMERSION				IP68					
Remarque: Selon la norme ANSI / PLATO FL1, les spécifications ci-dessus sont issues des résultats produits par Fenix grâce à ses tests en laboratoire utilisant la batterie Fenix ARB-L18-2600, à la température de 21±3°C avec un taux d'humidité de 50%-80%. Les performances de la lampe peuvent varier selon différents environnements de travail ainsi que la batterie utilisée. * L'autonomie en sortie Turbo est mesurée au total de la durée de fonctionnement y compris les durées à puissance réduite dues à la température et au système de protection incorporé à la lampe.									
Attention: * Les batteries Li-Ion 21700, conçues pour un usage commercial, sont puissantes et doivent être manipulées avec soin. Utilisez uniquement des batteries de qualité ayant un circuit de protection intégré pour réduire les risques de combustion ou d'explosion, mais les risques de courts-circuits et/ou autres dommages potentiels relèvent de la responsabilité de l'utilisateur.									
REEMPLACEMENT DE LA BATTERIE									
Dévissez le capuchon pour insérer la batterie conformément aux marques de polarité, puis revissez le capuchon.									
DÉTECTEUR DE FRÉQUENCE									
Il y a une détection de fréquence sur les niveaux de sortie Moyen et Fort. 1. Réglez la fréquence des pas à 150/minute comme normal. De 150/minute à 220/minute, la luminosité augmente proportionnellement à la fréquence des pas. Lorsque la fréquence des pas atteint 220/minute, la luminosité augmentera de 150% de la luminosité normale; lorsque la fréquence des pas dépasse 220/minute, la luminosité restera à 150% de la luminosité normale. 2. Lorsque la fréquence des pas est inférieure à 150/minute, de 150/minute à 80/minute, la luminosité diminue proportionnellement avec la fréquence des pas. Lorsque la fréquence des pas atteint 80/minute, la luminosité est réduite à 70% de la luminosité normale; lorsque la fréquence de pas est inférieure à 80/minute, elle maintiendra 70% de la luminosité normale. Lorsque la fréquence est détectée pour diminuer, la luminosité commence à diminuer progressivement avec 10 secondes de retard.									
FAISCEAU DE PROJECTEUR À DOUBLE DISTANCE									
Le projecteur est doté d'un double faisceau de distance qui fournit un éclairage à longue portée tout en maintenant une visibilité de près.									
RÉGLAGE DE L'ANGLE DU SUPPORT DE LAMPE									
La plage de réglage de l'angle du support de lampe est de 90° vers le haut et vers le bas.									
RECHARGEMENT									
1.Ouvrez le capuchon et branchez le côté USB Type-C du câble de rechargement									

PARÁMETROS TÉCNICOS									
ANSI/PLATO FL1	MODU LUZ CERRADA			MODDO FUNCIONAL					
	TURBO	ALTO	MEDIO	BAJO	ALTO	MEDIO	ROJO	SOS	
 POTENCIA	1200 lúmenes	350 lúmenes	130 lúmenes	30 lúmenes	350 lúmenes	70 lúmenes	5 lúmenes	5 lúmenes	
 AUTONOMÍA	2 horas *	8 horas	18 horas	54 horas	8 horas	24 horas	100 horas	200 horas	
 DISTANCIA	116 metros	60 metros	36 metros	18 metros	33 metros	15 metros	5 metros	5 metros	
 INTENSIDAD A IMPACTOS	3400 candelas	913 candelas	330 candelas	78 candelas	268 candelas	55 candelas	7 candelas	7 candelas	
 SUMERGIBLE				2 metros					
				IP68					
Nota: De acuerdo con el estándar ANSI / PLATO FL1, las especificaciones anteriores son de los iones de litio Fenix ARB-L18-2600 a una temperatura de 21 ± 3 °C y una humedad de 50% - 80% y la batería utilizada. * La potencia Turbo se mide en un tiempo de ejecución total, incluida la baja de potencia debido a la temperatura o al mecanismo de protección.									
Advertencia: * Las baterías de iones de litio 18650 son células potentes diseñadas para aplicaciones comerciales y deben tratarse con precaución y manipularse con cuidado. Úsese únicamente baterías de calidad con protección de circuito que reducirá el potencial de combustión o explosión; pero el daño celular o los cortocircuitos son riesgos potenciales que surten al usuario.									
CARGA									
1.Despista la tapa y enchufe el lado USB tipo C del cable de carga en el puerto de carga de la lámpara. 2.El indicador se mostrará en rojo durante la carga y se volverá verde cuando esté completamente cargado. 3.El tiempo de carga normal de la batería de iones de litio recargable Fenix ARB-L18-2600 18650 incluida es de aproximadamente 3 horas con un adaptador de 5V / 2A. 4.Cuando se completa la carga, vuelva a colocar la tapa antipolvo para garantizar la capacidad a prueba de agua y polvo. 5.Recargue una linterna guardada cada cuatro meses para mantener un rendimiento óptimo de la batería de iones de litio. 6.Al cargar, se puede utilizar el nivel de potencia bajo, pero el tiempo de carga se prolonga.									
INDICADOR DE NIVEL DE BATERÍA									
Con la luz apagada, haga clic en el interruptor para verificar el estado de la batería, el indicador durará 3 segundos. Luz verde encendida: saturado 100% - 85% La luz verde parpadea: suficiente 85% - 50% Luz roja encendida: pobre 50% - 25% La luz roja parpadea: crítico 25% - 1% Nota: Esto solo funciona con la batería de la serie Fenix ARB-L18.									
PROTECCIÓN INTELIGENTE DE SOBRE CALENTAMIENTO									
La lámpara acumula mucho calor cuando se usa al nivel de potencia Turbo durante períodos prolongados. Cuando la linterna alcanza una temperatura de 55 °C o más, la linterna bajará automáticamente algunos lúmenes para reducir la temperatura. Cuando la temperatura descienda por debajo de 55 °C, permitirá al usuario volver a seleccionar el modo Turbo.									
ADVERTENCIA DE BAJO VOLTAJE									

仕様									
ANSI/PLATO FL1	スポットライトモード			ファンクショナルモード					
	TURBO	HIGH	MED	LOW	HIGH	MED	RED	SOS	
 明るさ	1200 lm	350 lm	130 lm	30 lm	350 lm	70 lm	5 lm	5 lm	
 点灯時間	2時間*	8時間	18時間	54時間	8時間	24時間	100時間	200時間	
 照射距離	116 m	60 m	36 m	18 m	33 m	15 m	5 m	5 m	
 最大光度	3400 cd	913 cd	330 cd	78 cd	268 cd	55 cd	7 cd	7 cd	
 落下耐久				2 m					
 保護等級				IP68					
※上記の数値は、Fenix ARB-L18-2600リチウムイオン充電池を用いたFenix試験室(温度21±3°C、湿度50%・80%)でのテスト時の数値であり、実際の数値は使用環境や個体差、ヘッドライトの角度によって異なります。*過熱保護機能により、Turboモードでの点灯時間は制限されます。									
警告: *18650リチウムイオン充電池は商業用として設計された電池であるため、取り扱いは十分注意する必要があります。充電回路内蔵の充電池は発火や爆発などの危険性があります。外部から衝撃を加えたり、ショートさせたりすると危険です。決して決してしないでください。									
電池交換方法									
ライトのバッテリーキャップを取り外して、電池を本体記載の電池マークの向きに合わせて入れてください。その後、バッテリーキャップをしっかり取り付けてください。									
歩数検知機能									
本製品のMedモードとHighモードには、使用者の歩数に合わせて最適な明るさで点灯する、歩数検知式の自動調光機能搭載されています。1.製品時は、歩数150歩/分を基準として本来の明るさで点灯します。歩数が150歩/分かつ220歩/分の間である場合、ライトは歩数に比例して明るくなります。歩数が220歩/分以上である場合は、ライトの明るさは通常の約1.5倍になります。本機能による明るさの増加率は、最大で本来の明るさの1.5倍までとなります。2.歩数が80歩/分かつ150歩/分の間である場合、ライトは歩数に比例して暗くなります。歩数が80歩/分以下である場合、ライトは歩数に比例して明るくなります。本機能によって、本来の明るさの0.7倍未満にはなりません。歩数の減少を検知した場合、検知した10秒後に明るさが徐々に低下し始めます。									
スポットライトのデュアルディスタンスビーム									
スポットライトは、近距離の視界を維持しながら長距離照明を提供するデュアルディスタンスビームを備えています。									
ランプ/ヘッドの角度調整範囲									
ランプ/ヘッドの角度調整範囲は上°90です。									
充電方法									

ТЕХНИЧЕСКЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ									
ANSI/PLATO FL1	ДАЛЬНИЙ СВЕТ			ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ РЕЖИМЫ					
	ТУРБО	МАКС	СРЕДНИЙ	МИН	МАКС	СРЕДНИЙ	КРАСНЫЙ	SOS	
 ЯРКОСТЬ	1200 люмен	350 люмен	130 люмен	30 люмен	350 люмен	70 люмен	5 люмен	5 люмен	
 ВРЕМЯ РАБОТЫ	2 часа *	8 часов	18 часов	54 часов	8 часов	24 часа	100 часов	200 часов	
 ДИСТАНЦИЯ	116 метров	60 метра	36 метров	18 метров	33 метра	15 метров	5 метров	5 метров	
 ИНТЕНСИВНОСТЬ	3400 кандел	913 кандел	330 кандел	78 кандел	268 кандел	55 кандел	7 кандел	7 кандел	
 УДОЛРОЧНОСТЬ				2 метра					
 ВОДО НЕПРОНИЦАЕМОСТЬ				IP68					
Примечание: в соответствии со стандартом ANSI/PLATO FL1 параметры спецификации фонаря в результате лабораторного тестирования Fenix с использованием аккумулятора Fenix ARB-L18-2600 Li-Ion при температуре 21±3°C и влажности 50% - 80%. Действительные параметры фонаря могут варьироваться в зависимости от используемых элементов питания и условий окружающей среды. * Время работы в Турбо режиме указано суммарно, учитывая понижение режима при срабатывании защиты от перегрева.									
смену защиты от перегрева, что уменьшает риск утечки или взрыва. Возможны случаи повреждения элементов или короткое замыкание.									
ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ									
Откройте крышку и вставьте элементы питания в соответствии с маркировкой полярности. Закройте крышку и протестируйте фонарь.									
СЕНСОР ЧАСТОТЫ ШАГА									
В фонаре определяется частота шага в Среднем и Максимальном режимах. 1. В качестве стандарта принята частота 150 шагов/минуту. От 150 шагов/минуту до 220 шагов/минуту, яркость возрастает пропорционально частоте шага. Когда частота шага достигает 220 шагов/минуту, яркость увеличивается до 150% от нормальной яркости; когда частота шага превышает 220 шагов/минуту, яркость остается 150% от нормальной яркости. 2. Когда частота шага менее 150 шагов/минуту, от 150 шагов /в минуту до 80 шагов /в минуту, яркость понижается пропорционально частоте шага. Когда частота шага достигает 80 шагов/минуту, яркость понижается до 70% от нормальной яркости; когда частота шага менее 80 шагов в минуту, она будет поддерживаться 70% от нормальной яркости. Когда будет обнаружено, что частота понижается, яркость начнет постепенно понижаться с задержкой в 10 секунд.									
ДВОЙНОЙ ЛУЧ ПРОЕКТОРА									
Пржектор оснащен функцией Dual Distance Beam, которая обеспечивает дальнее освещение при сохранении видимости вблизи.									
РЕГУЛИРОВКА УГЛА ДЕРЖАТЕЛЯ ЛАМПЫ									
Диапазон регулировки угла держателя лампы составляет 90° вверх и вниз.									
ЗАРЯДКА									
1.Откройте защитную крышку и соедините USB Type-C кабель с портом фонаря.									

ASSEMBLAGE DU BANDEAU	
Remarque: Le bandeau est livré avec le réglage usine par défaut. 1. Ajustez le bandeau en faisant coulisser la boucle à la longueur requise. 2. Assemblez le bandeau supérieur pour mieux fixer la lampe frontale. Fixez d'abord l'attache du bandeau supérieur au serre-tête, puis fixez un côté du bandeau supérieur sur le support de la lampe, et l'autre extrémité à l'attache du bandeau supérieur.	
UTILISATION ET ENTRETIEN	
<ul style="list-style-type: none">●Démonter la tête, qui est scellée, de la lampe risque de l'endommager et cela annule donc la garantie. ●Si Fenix recommande d'utiliser une batterie Fenix d'excellente qualité. ●Si la lampe n'est pas utilisée durant une longue période, retirez la batterie, car la lampe pourra être endommagée par une fuite d'électrolyte ou une explosion de la batterie. ●Retirez la batterie pour éviter une activation accidentelle pendant le stockage ou le transport ●Sur le long terme, le joint torique peut se détériorer. Pour maintenir une étanchéité parfaite, il faudra le remplacer avec un modèle approuvé. ●Le nettoyage régulier des contacts améliore les performances de la lampe, car des contacts sales peuvent amener celle-ci à vaciller, à s'allumer par intermittence voir à ne pas s'allumer pour les raisons suivantes:	
A: La batterie doit être chargée.	
Solution: Remplacez la batterie (vérifiez qu'elle est insérée conformément aux instructions du fabricant).	
B: Le point de contact ou le contact de la batterie ou de la lampe frontale est sale Solution: Nettoyez les points de contact avec un coton-tige imbibé d'alcool.	
Si les recommandations ci-dessus ne fonctionnent pas, merci de contacter votre distributeur agréé.	
CONTENU	
Lampe frontale Fenix HM60R, batterie Li-Ion Fenix ARB-L18-2600, câble de rechargement USB Type-C, joint torique de remplacement, manuel d'utilisation, carte de garantie	
⚠️ AVERTISSEMENT	
<ul style="list-style-type: none">●Cette lampe est un dispositif d'éclairage à haute intensité capable de causer des dommages aux yeux de l'utilisateur ou à d'autres personnes. Évitez de diriger la lumière dans les yeux de quiconque. ●Cette lampe accumulera une chaleur élevée lorsqu'elle est utilisée pendant de longues périodes, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Faites attention à une utilisation sûre pour éviter les brûlures. ●N'explérez pas un objet à très courte distance, afin d'éviter de briser l'objet ou de causer un danger en raison de la température. ●La LED de cette lampe n'est pas remplaçable; donc toute la lampe doit être remplacée lorsque la LED atteint la fin de sa vie. ●Si l'une des informations fournies dans ce manuel est modifiée, la nouvelle version du manuel prévaudra, si votre manuel d'utilisation inclus est ancien, vous acceptez que nous ne vous envoyions pas un nouveau manuel.	

Cuando el nivel de voltaje cae por debajo del nivel preestablecido, la linterna está programada para cambiar a un nivel de brillo más bajo hasta que se alcanza la potencia Baja. Cuando esto sucede en potencia baja, la linterna parpadea 3 veces cada 5 minutos para recordarle que debe recargar o reemplazar la batería a tiempo.	
Nota: Esto solo funciona con la batería de la serie Fenix ARB-L18.	
ENSAMBLE DE CINTILLO	
Nota: El cintillo viene ensamblado de fábrica por defecto. 1. Ajuste la diadema deslizando la hebilla a la longitud requerida. 2. Monte la diadema superior para fijar mejor el foco. Primero fije el soporte de la diadema a la diadema, luego fije un lado de la diadema superior al soporte del foco y el otro extremo al soporte superior de la diadema.	
USO Y MANTENIMIENTO	
<ul style="list-style-type: none">●Desmarc el cabezal sellado puede dañar la lámpara y anulará la garantía. ●Fenix recomienda utilizar una batería Fenix de excelente calidad. ●Si la linterna no se utilizara durante un período prolongado, retire la batería o la linterna, ya que podría dañarse por una fuga de electrolito. ●Saque la batería para evitar la activación accidental durante el almacenamiento o transporte. ●El uso prolongado puede provocar el desgaste de la linterna física. Para mantener un sellado de agua adecuado, reemplace el anillo con un repuesto aprobado. ●La limpieza periódica de los contactos de la batería mejora el rendimiento de la lámpara, ya que los contactos sucios pueden hacer que la lámpara parpadee, brille de forma intermitente o incluso no se ilumine por las siguientes razones: <ul style="list-style-type: none">●A: Es necesario reemplazar la batería. Solución: Reemplace la batería (asegúrese de que la batería esté insertada de acuerdo con las especificaciones del fabricante). B: El punto de contacto o el contacto de la batería o del faro está sucio. Solución: Limpiar los puntos de contacto con un hisopo de algodón empapado	